



Somali

Foomka Ogollaanshaha Talaalka

Foomka Ogollaanshaha si ilmaha iyo dadka waawayn ee qaxootiga ah iyo codsadeyaasha maganyalada oo siiyo talaalka kabista ah iyo marka cudur dilaaco

Consent form to offer children and adult refugees and applicants seeking protection catch up vaccination and in the event of an outbreak

Nuqulka 2.0 29 Diseembar 2022

Version 2.0 29 December 2022

Bayaanka Sirta: Shaqaalaha HSE ayaa og masuuliyada saaran ee ku cad Sharciga Difaaca Xogta, 1988-2018 (uuna ku jiro GDPR). Xogta la baxsho ayaa lagu dari doonaa Kaydka Xogta Talaalka. HSE ayaa u adeegsan doonta xogtaan si ay u xaqiijiso macaamiisha, ula socoto barnaamijyada talaalka ayna u bixiso daryeelka caafimaadka.

Fadlan ogoow keliya waalid ama masuulka sharciga ah ayaa ogolaan kara ama diidi kara ogolaanshaha ilmaha yaryar ee ka yar 16 jirada. Ka akhri xog dheeri ah oo ku saabsan ogolaanshaha webseedka HSE <https://bit.ly/ConsentU16>. Da'yarta jira 16 sano ama ka wayn ayaa sharciyan xaq u leh inay ogolaanshaha iskood u baxsadaan.

Qaybta 1: Xogta Shaqsiga ah

Section 1: Personal Details

U buuxi qaybtaan qofka la siinaayo talaalka (FADLAN ADEEGSO FAR WAAWAYN)

Complete this part for the person getting vaccinated (PLEASE USE BLOCK CAPITALS)

Aqoonsiga Macmiilka HSE:

HSE Client ID:

Lambarka Adeegga Bulshada ee Gaarka ah (PPSN):

Personal Public Service Number (PPSN):

Magaca koobaad:

First name:

Magaca Awoowe (Magaca Qoyska):

Surname (Family Name):

Taariiqda Dhalashada:

Date of Birth:

Jinsiga: Lab

Gender: Male

Dheddig

Female

Ciwaanka (gudaha Ireland):

Address (in Ireland):

Wadanka:

County:

Eircode:

Eircode:

Lambarka Moobilka:

Mobile Phone Number:

Ciwaanka limeylka:

Email Address:

Haddii uu jiro 15 ama kayar yahay fadlan buuxi qaybaha hoose

If 15 years or younger please complete the following

Magaca Qoyska Hooyada markay

Dhalatay loo baxshay:

Mother's Surname at Birth:

Taariikhda Dhalashada Hooyada:

Mothers Date of Birth:

Fadlan buuxi Qaybta 2 **OO**

Buuxi

- Qaybta 3a haddii aad ogolaanshaha u bixinayso ilmo kayar 2 sanojir
- Qaybta 3b haddii aad ogolaanshaha u buuxinayso ilmo jira 2 - 10 sano
- Qaybta 3c haddii aad ogolaanshaha u bixinayso qof jira 10 sano ama ka wayn (ama aad naftaada u bixinayso ogolaanshaha)

IYO Buuxi Qaybta 4 si aad u ogolaato talaalka.



Somali

Foomka Ogollaanshaha Talaalka

Foomka Ogollaanshaha si ilmaha iyo dadka waawayn ee qaxootiga ah iyo codsadeyaasha maganyalada oo siiyo talaalka kabista ah iyo marka cudur dilaaco

Consent form to offer children and adult refugees and applicants seeking protection catch up vaccination and in the event of an outbreak

Nuqulka 2.0 29 Diseembar 2022

Version 2.0 29 December 2022

Qaybta 2: Fadlan kajawaab suaalahaan soosocda adoo ku jawaabaaya haa ama maya

Section 2: Please answer the following questions with a yes or no answer

U buuxi qaybtaan qofka la siinaayo talaalka (FADLAN ADEEGSO FAR WAAWAYN)

Complete this part for the person getting vaccinated (PLEASE USE BLOCK CAPITALS)

Adiga/cunugaagu ma qabaa cudur xun?

Have you/your child had any serious illness?

Haa

Yes

Maya

No

Fadlan faahfaahi

Please detail

Waligaa adiga/cunugaagu ma ka qaaday xasaasiyad xun wax ayna ku jiraan daawada ama talaalka? (oo ay ku jirto anaphylaxis)

Have you/your child ever had a severe reaction to anything including medication or vaccines?

(Including anaphylaxis)

Haa

Yes

Maya

No

Fadlan faahfaahi

Please detail

Ma qabtaa adiga/cunugaagu xanuun ama xaalad kordhinaysa khatarta dhiigbaxa?

Have you/your child had any illness or condition that increases risk of bleeding?

Haa

Yes

Maya

No

Fadlan faahfaahi

Please detail

Adiga/cunugaagu ma qaatay wax talaallo ah 6 bilood ee lasoo dhaafay?

Have you/your child received any vaccines in the past 6 months?

Haa

Yes

Maya

No

Fadlan faahfaahi

Please detail

Qaybta 3ad: Fadlan u buuxi qaybtaan ilmaha kayar 2 sano KELIYA

Section 3a: Please fill this section for children aged under 2 years ONLY

U buuxi qaybtaan qofka la siinaayo talaalka (FADLAN ADEEGSO FAR WAAWAYN)

Complete this part for the person getting vaccinated (PLEASE USE BLOCK CAPITALS)

Talaallada Gawracatada, teetanada, booliyada, jixdheerta (xiiqda), HebB iyo Hib
Diphtheria, tetanus, polio, pertussis (whooping cough), HepB and Hib vaccines

Cunugaagu ma helay talaallada ay ku jiraan Gawracatada, teetanada, booliyada, jixdheerta (xiiqda), HebB iyo Hib? Wadanka Ireland, talaalkaan ayaa lagu baxshaa asagoo ah 6 ku wada jir 1 lana siiyaa ilmaha jira 2, 4 iyo 6 bilood

Has your child received vaccines containing diphtheria, tetanus, polio, pertussis (whooping cough), HepB and Hib? In Ireland, this is given as 6-in-1 vaccine at 2, 4 and 6 months

Haa

Yes

Maya

No

Ma aqaano

Do not know

Hadday haa tahay, meeqa kuuro?

If yes, how many doses?

Da'dee ayuu ku qaatay kuuro kasta?

At what age did they receive each dose?

Ma jiro talaal kabis ah oo cagaarshoowga B ah haddii kani yahay talaalka keliya ee uusan qaadan

Talaalka MenB (meningococcal B)

MenB (meningococcal B) vaccine

Cunugaagu marna ma ka qaaday xasasiyada anaphylaxis

(xajiinta daran ee xasaasiyada) maadada latx?

Has your child ever had anaphylaxis (severe allergic reaction) to latex?

Haa

Yes

Maya

No

Cunugaagu ma qaatay talaalka MenB?

Has your child received any MenB vaccine?

Haa

Yes

Maya

No

Ma aqaano

Do not know

Hadday haa tahay, meeqa kuuro?

If yes, how many doses?

Waa maxay da'da uu qaatay kuuro kasta?

At what age did they receive each dose?



Somali

Foomka Ogollaanshaha Talaalka

Foomka Ogollaanshaha si ilmaha iyo dadka waawayn ee qaxootiga ah iyo codsadeyaasha maganyalada oo siiyo talaalka kabista ah iyo marka cudur dilaaco

Consent form to offer children and adult refugees and applicants seeking protection catch up vaccination and in the event of an outbreak

Nuqulka 2.0 29 Diseembar 2022

Version 2.0 29 December 2022

Qaybta 3a: Fadlan u buuxi qaybtaan ilmaha kayar 2 sano KELIYA (sii socota) Section 3a: Please fill this section for children aged under 2 years ONLY (continued)

U buuxi qaybtaan qofka la siinaayo talaalka (FADLAN ADEEGSO FAR WAAWAYN)
Complete this part for the person getting vaccinated (PLEASE USE BLOCK CAPITALS)

Talaalka PCV13 (pneumococcal) PCV13 (pneumococcal) vaccine

Cunugaagu ma qaatay talaalka PCV13?
Has your child received any PCV13 vaccine?

Haa Maya Ma aqaano
Yes No Do not know

Hadday haa tahay, meeqa kuuro?
If yes, how many doses?

Waa maxay da'da uu qaatay kuuro kasta?
At what age did they receive each dose?

Talaalka Rotavirus (LAGUMA talinaayo markuu gaaro ama kadib 8 bilood 0 maalmood) Rotavirus vaccine (NOT recommended on or after 8 months 0 days old)

Cunugaagu ma qabaa shuban ama matag hadda?
Does your child have diarrhoea or vomiting at the moment?

Haa Maya
Yes No

Cunugaaga ma laga helay xanuun ka yiraahdo intussusception (xiidmo qalooca)?
Has your child been diagnosed with a condition called intussusception?

Haa Maya
Yes No

Cunugaagu ma ku dhashay ciladaha dhuunta (tusaale, Meckel's diverticulum)?
Was your child born with an abnormality of the gut (e.g., Meckel's diverticulum)?

Haa Maya
Yes No

Fadlan faahfaahi
Please detail

Cunugaaga ma laga helay xanuun la yiraahdo Cilada Difaaca Jirka ee Daran (SCID)?
Has your child been diagnosed with a condition called Severe Combined Immunodeficiency (SCID)?

Haa Maya
Yes No

Cunugaaga ma laga helay wax kamid ah xanuunnada soo socda ee dhifka ah ee la kaa dhaxlo?
Has your child been diagnosed with any of the following rare hereditary conditions?

Xasaasiyada Fructose
Fructose Intolerance

Cilada daciifnimada Sucrose-Isomaltase
Sucrose-Isomaltase Deficiency

Glucose-Galactose Malabsorption
Glucose-Galactose Malabsorption

Hooyada ilmahaan ma qaadatay daawo la yiraahdo infliximab intii ay uurka lahayd iyo/ama markay naaska u dhigeysay?
Did this child's mother take a medication called infliximab during her pregnancy and/or when breastfeeding?

Fadlan faahfaahi
Please detail

Cunugaagu ma la nool yahay qof qaba daciifnimada difaaca jirka/nidamakiisa difaacu liito?
Does your child live with anyone who is immunocompromised/has a weakened immune system?

Fadlan faahfaahi
Please detail

Cunugaagu ma qaatay talaalka rotavirus?
Has your child received any rotavirus vaccine?

Haa Maya Ma aqaano
Yes No Do not know

Hadday haa tahay, meeqa kuuro?
If yes, how many doses?

Waa maxay da'da uu qaatay kuuro kasta?
At what age did they receive each dose?



Somali

Foomka Ogollaanshaha Talaalka

Foomka Ogollaanshaha si ilmaha iyo dadka waawayn ee qaxootiga ah iyo codsadeyaasha maganyalada oo siiyo talaalka kabista ah iyo marka cudur dilaaco

Consent form to offer children and adult refugees and applicants seeking protection catch up vaccination and in the event of an outbreak

Nuqulka 2.0 29 Diseembar 2022

Version 2.0 29 December 2022

Qaybta 3a: Fadlan u buuxi qaybtaan ilmaha kayar 2 sano KELIYA (sii socota) Section 3a: Please fill this section for children aged under 2 years ONLY (continued)

U buuxi qaybtaan qofka la siinaayo talaalka (FADLAN ADEEGSO FAR WAAWAYN)

Complete this part for the person getting vaccinated (PLEASE USE BLOCK CAPITALS)

Talaalka MenC (meningococcal) MenC (meningococcal C) vaccine

Cunugaagu ma qaatay talaalka MenC?
Has your child received any MenC vaccine?

Haa Maya Ma aqaano
Yes No Do not know

Hadday haa tahay, meeqa kuuro?

If yes, how many doses?

Waa maxay da'da uu qaatay kuuro kasta?

At what age did they receive each dose?

Talaalka MMR ee jadeecada, qaamo qanshiirka, iyo rubeelada – Waa inaan la tirin MMR ka la siiyay ilmaha oo ka yar 12 bilood jir ilaa in la siiyay maahee 4 bilood gudahood kahor intaan ilmuhu gaarin dhalashadiisa 1aad

Talaalka MMR (jadeecada, qaamo qanshiirka, iyo rubeelada) MMR (measles, mumps and rubella) vaccine

Cunugaagu ma qaatay talaalka MMR markuu gaaray 12 bilood ama ka wayn?
Has your child received MMR vaccine at 12 months or older?

Haa Maya Ma aqaano
Yes No Do not know

Cunugaagu ma qaatay talaalka MMR markuu safar u baxay/cudurku dilaacay?
Has your child received MMR vaccine for travel/outbreak?

Haa Maya
Yes No

Hadday haa tahay, meeqa ayuu jiray?

If yes, at what age?

Talaalka Hib/MenC Hib/MenC vaccine

Cunugaagu ma qaatay talaalka Hib/MenC markuu gaaray 12 bilood ama ka wayn?
Has your child received Hib/MenC vaccine at 12 months or older?

Haa Maya Ma aqaano
Yes No Do not know

Qaybta 3b: Fadlan u buuxi qaybtaan ilmaha 2 sano ilaa <10 sano jirka ah KELIYA Section 3b: Please fill this section for children aged 2 years to <10 years ONLY

Ogoow: Talaallada MenB iyo PCV13 caadiyan LAGUMA talinaayo in la siiyo ilmaha jira 2 sano iyo ka wayn

U buuxi qaybtaan qofka la siinaayo talaalka (FADLAN ADEEGSO FAR WAAWAYN)

Complete this part for the person getting vaccinated (PLEASE USE BLOCK CAPITALS)

Talaallada Gawracatada, teetanada, booliyada, jixdheerta (xiiqda), HebB iyo Hib Diphtheria, tetanus, polio, pertussis (whooping cough), HepB and Hib vaccines

Cunugaagu ma helay talaallada ay ku jiraan Gawracatada, teetanada, booliyada, jixdheerta (xiiqda), HebB iyo Hib? Wadanka Ireland talaalkaan ayaa lagu baxshaa asagoo ah 6 ku wada jir 1 lana siiyaa ilmaha jira 2, 4 iyo 6 bilood

Haa Maya Ma aqaano
Yes No Do not know

Has your child received vaccines containing diphtheria, tetanus, polio, pertussis (whooping cough), HepB and Hib? In Ireland this is given as 6-in-1 vaccine at 2, 4 and 6 months

Hadday haa tahay, meeqa kuuro?

If yes, how many doses?

Waa maxay da'da uu qaatay kuuro kasta?

At what age did they receive each dose?

Talaalka MenC (meningococcal) MenC (meningococcal C) vaccine

Ma jiro talaal kabis ah oo cagaarshoowga B ah haddii kani yahay talaalka keliya ee uusan qaadan

Cunugaagu ma qaatay talaalka MenC?
Has your child received any MenC vaccine?

Haa Maya Ma aqaano
Yes No Do not know

Hadday haa tahay, meeqa kuuro?

If yes, how many doses?

Waa maxay da'da uu qaatay kuuro kasta?

At what age did they receive each dose?



Somali

Foomka Ogollaanshaha Talaalka

Foomka Ogollaanshaha si ilmaha iyo dadka waawayn ee qaxootiga ah iyo codsadeyaasha maganyalada oo siiyo talaalka kabista ah iyo marka cudur dilaaco

Consent form to offer children and adult refugees and applicants seeking protection catch up vaccination and in the event of an outbreak

Nuqulka 2.0 29 Diseembar 2022

Version 2.0 29 December 2022

Qaybta 3b: Fadlan u buuxi qaybtaan ilmaha 2 sano ilaa <10 sano jirka ah KELIYA (sii socota)

Section 3b: Please fill this section for children aged 2 years to <10 years ONLY (continued)

U buuxi qaybtaan qofka la siinaayo talaalka (FADLAN ADEEGSO FAR WAAWAYN)
Complete this part for the person getting vaccinated (PLEASE USE BLOCK CAPITALS)

Talaalka MMR ee jadeecada, qaamo qanshiirka, iyo rubeelada – Waa inaan la tirin marka la siiyay ilmaha oo ka yar 112 bilood jir ilaa in la siiyay maahee 4 bilood gudahood kahor intaan ilmuhu gaarin dhalashada 1aad ee ilmaha

Cunugaagu ma qaatay talaalka MMR markuu gaaray 12 bilood ama ka wayn?
Has your child received MMR vaccine at 12 months or older?

Haa
Yes

Maya
No

Ma aqaano
Do not know

Hadday haa tahay, meeqa kuuro?
If yes, how many doses?

Waa maxay da'da uu qaatay kuuro kasta?
At what age did they receive each dose?

Talaalka 4 ku wada jirta 1 (jadeecada, teetannada, booliyada, jix dheerta (xiiqda)

4-in-1 (diphtheria, tetanus, polio, pertussis (whooping cough) vaccine

Cunugaagu ma qaatay talaalka 4 ku jirta 1 kadib dhalashadooda afraad?
Has your child received 4-in-1 vaccine after their fourth birthday?

Haa
Yes

Maya
No

Cunugaagu ma ku jiraa sariirada yaryar ee ku nool Ireland?
Is your child in junior infants in Ireland?

Haa
Yes

Maya
No

Cunugaagu ma qaatay wax talaallo ah oo lagu siiyay dugsiiga hoose ee ku yaala Ireland ama meel kale?
Has your child received any vaccines in primary school in Ireland or elsewhere?

Haa
Yes

Maya
No

Hadday haa tahay, meeqa ayuu jiray?
If yes, at what age?

Qaybta 3c: Fadlan u buuxi qaybtaan dadka jira 10 sano ka wayn KELIYA

Section 3c: Please fill this section for people aged 10 years and older including adults ONLY

U buuxi qaybtaan qofka la siinaayo talaalka (FADLAN ADEEGSO FAR WAAWAYN)
Complete this part for the person getting vaccinated (PLEASE USE BLOCK CAPITALS)

Ogoow: Talaallada MenB iyo PCV13 LAGUMA talinaayo in la siiyo ilmaha jira 2 sano iyo ka wayn halka talaalka HiB AAN lagu talinayn in la siiyo 10 jirada iyo ka wayn

Talaallada ay ku jiraan gawracatada, teetanada, booliyada, jixdheerta (xiiqda) [Tdap/IPV, Td/IPV, DTaP/IPV (oo lagu bixinaayo keliya kabis ahaan lana siinaayo ilmaha jira 10-13 sano haddii aan la heli karan talaalka Tdap/IPV), Tdap]

Diphtheria, tetanus, polio, pertussis (whooping cough) containing vaccines [Tdap/IPV, Td/IPV, DTaP/IPV (only for catch-up in those aged 10-13 years old if Tdap/IPV is unavailable), Tdap]

Cunugaagu ma qaatay talaallada ka difaacaaya teetanada, gawracatada, booliyada iyo jixdheerta? Wadanka Ireland talaaladaan ayaa lagu baxshaa ayagoo ah 6 ku wada jir 1 marka ilmuhu gaaro 2, 4, 6 bilood?

Haa
Yes

Maya
No

Have you/your child received vaccines protecting against tetanus, diphtheria, polio and whooping cough? In Ireland these are given as 6-in-1 vaccines due at 2, 4, 6 months?

Hadday haa tahay, meeqa kuuro?
If yes, how many doses?

Waa maxay da'da uu qaatay kuuro kasta?
At what age did they receive each dose?

Adiga/cunugaagu ma qaatay talaalka ka difaacaaya teetanada, gawracatada, booliyada iyo jixdheerta (wadanka Ireland waxaa lagu baxshaa talaalka oo 4 ku jira 1 ah) markuu gaaray 4 sano ama ka wayn?

Haa
Yes

Maya
No

Have you/your child received a vaccine protecting against tetanus, diphtheria, polio and whooping cough (in Ireland given as 4-in-1 vaccine) at age 4 or older?

Adiga/cunugaagu ma qaatay wax talaallo ah oo lagu siiyay dugsiiga hoose ee ku yaala Ireland ama meel kale?
Have you/your child received any vaccines in primary school in Ireland or elsewhere?

Haa
Yes

Maya
No

Hadday haa tahay, waa talaalkee?
If yes, what vaccine?

Meeqa jir ayuu ahaa?
At what age??



Somali

Foomka Ogollaanshaha Talaalka

Foomka Ogollaanshaha si ilmaha iyo dadka waawayn ee qaxootiga ah iyo codsadeyaasha maganyalada oo siiyo talaalka kabista ah iyo marka cudur dilaaco

Consent form to offer children and adult refugees and applicants seeking protection catch up vaccination and in the event of an outbreak

Nuqulka 2.0 29 Diseembar 2022

Version 2.0 29 December 2022

Qaybta 3c: Fadlan u buuxi qaybtaan dadka jira 10 sano ka wayn KELIYA(Siisocda) (sii socota)

Section 3c: Please fill this section for people aged 10 years and older including adults ONLY (continued)

U buuxi qaybtaan qofka la siinaayo talaalka (FADLAN ADEEGSO FAR WAAWAYN)
Complete this part for the person getting vaccinated (PLEASE USE BLOCK CAPITALS)

Adiga/cunugaagu ma qaatay talaalka shanaad oo ka difaacaaya teetanada, gawracatada iyo jixdheerta (wadanka Ireland waxaa lagu baxshaa talaalka oo 4 ku jira 1 ah) intuu ku jiray dugsiga sare ee ku yaala Ireland ama meel kale?

Haa Yes Maya No

Have you/your child received a fifth vaccine protecting against tetanus, diphtheria and whooping cough (in Ireland given as Tdap) in secondary school in Ireland or elsewhere?

Hadday haa tahay, waa talaalkee?
If yes, what vaccine?

Waa maxay da'da uu qaatay kuuro kasta?
At what age did they receive each dose?

Talaalka MenC (meningococcal) MenC (meningococcal C) vaccine

Ogoow: 1 kuuro oo MenC ayaa lagu talinayaa ilaa da'da 23 sano KELIYA haddii talaalka MenC ay ku jirto aan la siin markuu jiray 10 sano ama ka wayn

Adiga/cunugaagu ma qaatay wax talaalka MenC ah uu ku jiro talaalka MenC?

Haa Yes Maya No Ma aqaano Do not know

Have you/your child received any MenC vaccine or MenC containing vaccine?

Hadday haa tahay, meeqa kuuro?
If yes, how many doses?

Da'dee ayuu ku qaatay kuuro kasta?
At what age did they receive each dose?

Adiga/cunugaagu ma qaatay wax talaallo ah oo lagu siiyay dugsiga sare ee ku yaala Ireland ama meel kale?

Haa Yes Maya No

Have you/your child received any vaccines in secondary school in Ireland or elsewhere?

Hadday haa tahay, waa talaalkee?
If yes, what vaccine?

Meeqa jir ayuu ahaa?
At what age?

Talaalka MMR ee jadeecada, qaamo qanshiirka, iyo rubeelada – Waa inaan la tirin marka la siiyay ilmaha oo ka yar 112 bilood jir ilaa in la siiyay maahee 4 bilood gudahood kahor intaan ilmuhu gaarin dhalashada 1aad.

Adiga/cunugaagu ma qaatay hal ama ka badan talaalka MMR ah markuu jiray 12 bilood ama ka wayn?

Haa Yes Maya No Ma aqaano Do not know

Have you/your child received one or more MMR vaccine at 12 months or older?

Hadday haa tahay, waa talaalkee?
If yes, what vaccine?

Meeqa jir ayuu ahaa?
At what age?

Adiga/ilmahaagu uur ma leedahay?
Are you/your child pregnant?

Haa Yes Maya No

Talaalka MMR laguma talinaayo haddii aad uur leedahay.
Urka waa in la iska ilaaliyo muddo hal bil ah adib marka la qaato talaalka MMR.



Somali

Foomka Ogollaanshaha Talaalka

Foomka Ogollaanshaha si ilmaha iyo dadka waawayn ee qaxootiga ah iyo codsadeyaasha maganyalada oo siiyo talaalka kabista ah iyo marka cudur dilaaco

Consent form to offer children and adult refugees and applicants seeking protection catch up vaccination and in the event of an outbreak

Nuqulka 2.0 29 Diseembar 2022

Version 2.0 29 December 2022

Qaybta 4: Ogolaanshaha

Section 4: Consent

Saxiix qaybtaan oo ku qor X god kasta haddii aad ogolaanayso talaalka.
Sign this section and put an X in each box if you give consent for vaccination.

Haa, waan ogolahay in qofka magaciisu kor ku yaalo la siiyo talaallada hoose.

Yes, I consent to the vaccination of the above named person with the below vaccines.

Qofka ku talaalaaya ayaa kuu sheegi doona noocyada talaalka aad u baahan tahay:

Your vaccinator will tell you which vaccines are needed:

Talaalka 6 ku jirta 1 (DTaP/Hib/IPV/Hep B)

6-in-1 vaccine (DTaP/Hib/IPV/Hep B)

MenC (meningococcal C)

MenC (meningococcal C)

Rotavirus (talaalka afka ee rotavirus)

Rotavirus (rotavirus oral vaccine)

Tdap

Tdap

Tdap/IPV

Tdap/IPV

Hib/MenC (haemophilus influenza b + meningococcal C)

Hib/MenC (haemophilus influenza b + meningococcal C)

- Waan akhriyay waana fahmay xogta talaalka la socoto, ayna ku jiraan ciladaha la ogyahay.
- I have read and understand the accompanying vaccine information, including known side effects.
- Waan fahmayaa in talaalka MMR aan loo ogolayn haweenka uurka leh.
- I understand that MMR vaccine is not recommended during pregnancy.

Fadlan tigsaar godka hoose ee ku haboon:

Please tick the appropriate box below:

- Waan fahmayaa in aan ogolaanaayo adeegsiga jadwalka talaalka kabista ah oo waafaqsan Jadwalka Talaalka ee Ireland, kaasoo noqon kara hal talaal ama taxanaha talaallada sida uu ii sheego qofka talaalka i siinaaya.
- I understand that I am giving consent for the administration of a catch-up schedule of vaccination in line with the Irish Immunisation Schedule, which may be for one or a course of vaccines as advised by my vaccinator.
- Waan fahmayaa in aan ogolaanaayo adeegsiga talaallada marka uu cudur dilaaco si la iiga difaaco aniga/ cunugayga cudurka talaalka looga hortago.
- I understand that I am giving consent for administration of vaccines in an outbreak situation to protect me/my child from a vaccine preventable disease.

Haddii aan u saxiixaayo qof ka yar 16 sano

If signing for someone under 16 years

- Waxaan xaqiijinayaa marka aan foomkaan saxiixo inaan ogolaansho u haysto inaan fasaxa bixiyo anoo wakil ka ah ilmaha magaciisu kor ku yaalo. (Ilmaha jira 16 sano ama ka wayn ayaa sharciyan xaq u leh inay ogolaanshaha iskood u baxsadaan).
- I confirm by signing this form that I am authorised to give consent on behalf of the above named child. (Those aged 16 years or older are legally entitled to consent for themselves).

Saxiixa:

Signature:

Taariikhda Ogolaanshaha:

Consent Date:

FOR OFFICE USE ONLY

Name of Vaccine	Date Given (DD/MM/YYYY)	Dose Number	Vaccine Name & Manufacturer	Batch Number	Expiry Date Month/Year	Injection Site

Prescriber
Signature:

PIN/MCRN:

Vaccinator
Signature:

PIN/MCRN:

GP Practice/HSE Clinic/Hospital Name, Address, or Stamp

GP PCI Contract/PCRS ID